

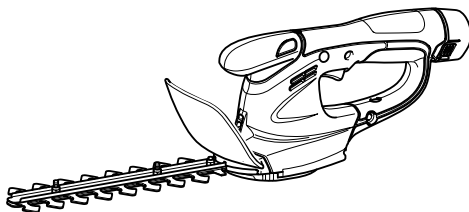


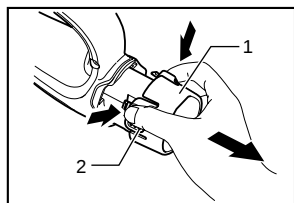
UA

Акумуляторна пила для
підрізання живоплоту

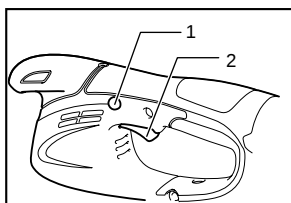
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UH200D

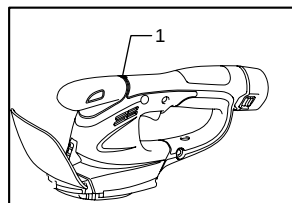




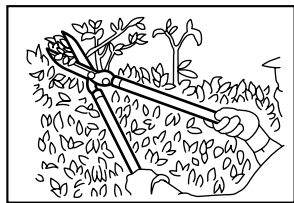
1 013678



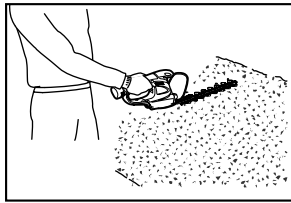
2 013014



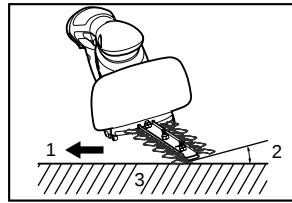
3 013026



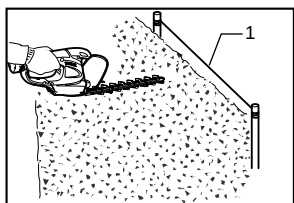
4 010878



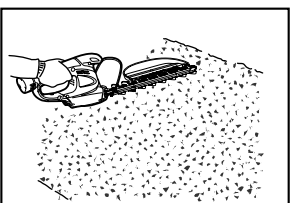
5 010879



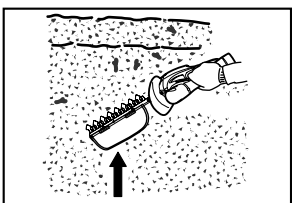
6 010880



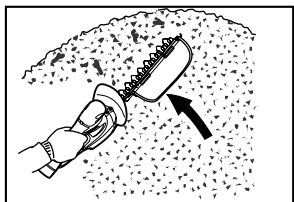
7 010881



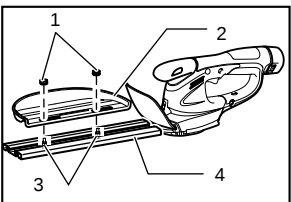
8 010966



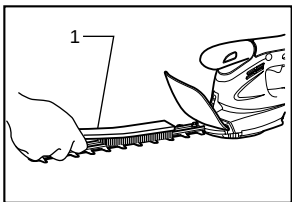
9 010967



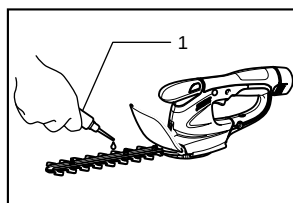
10 010968



11 013022

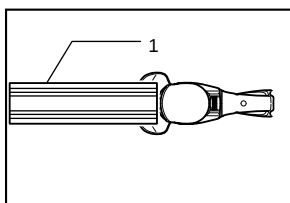


12 013024



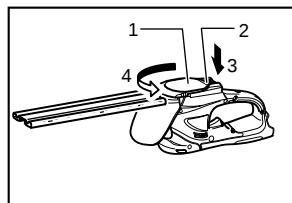
13

013023



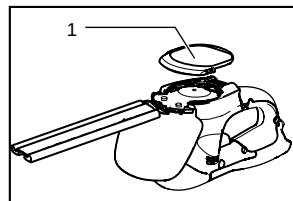
14

010890



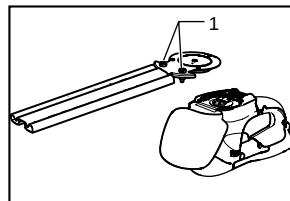
15

010891



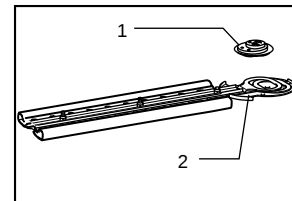
16

010892



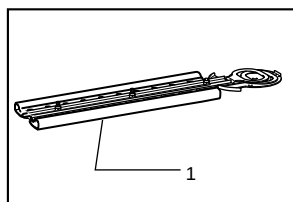
17

010893



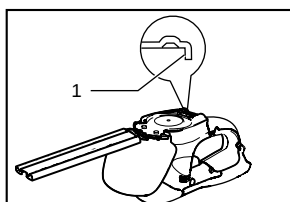
18

010894



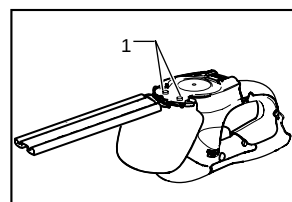
19

010908



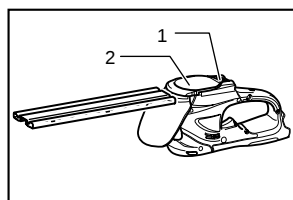
20

010909



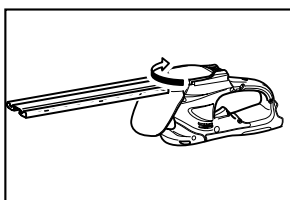
21

010910



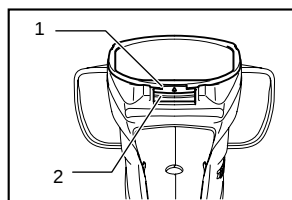
22

010911



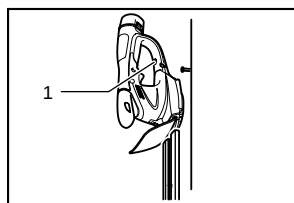
23

010912



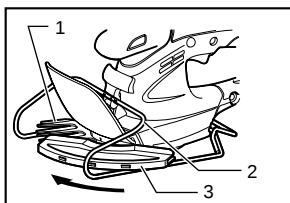
24

010913



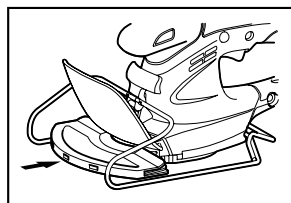
25

013025



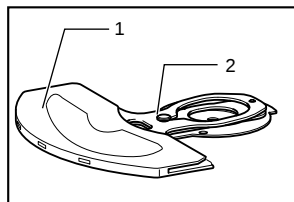
26

013015



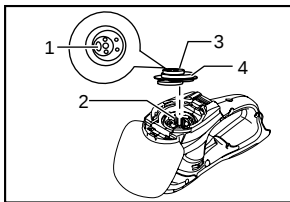
27

013016



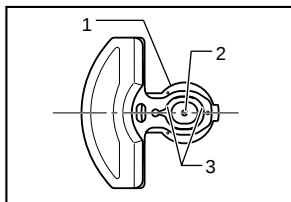
28

010896



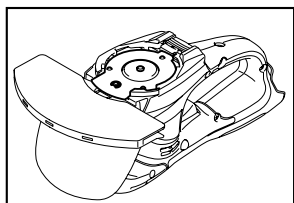
29

010898



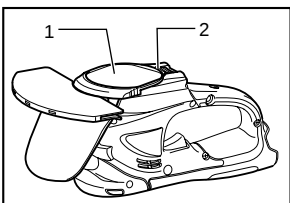
30

010899



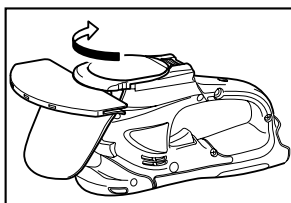
31

010900



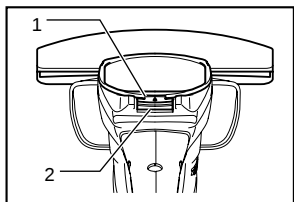
32

010901



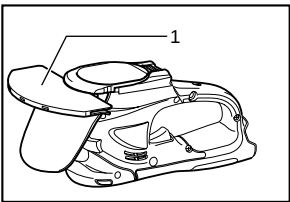
33

010902



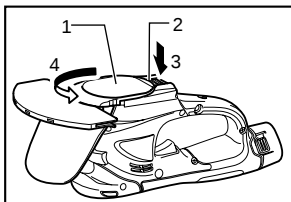
34

010903



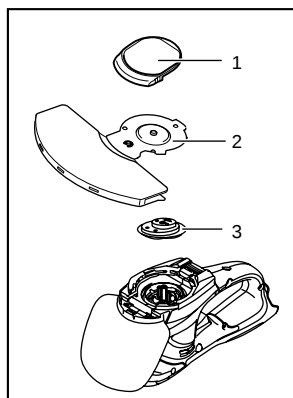
35

010887



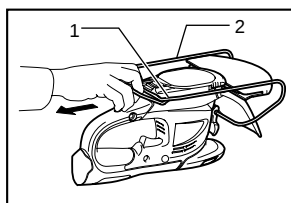
36

010888



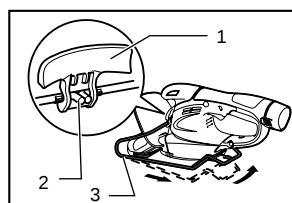
37

010889



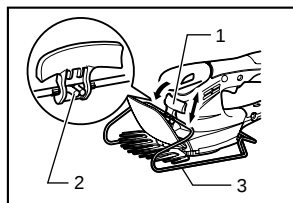
38

010872



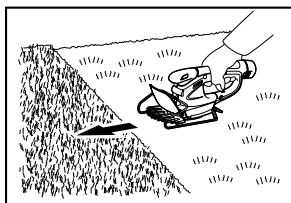
39

013018



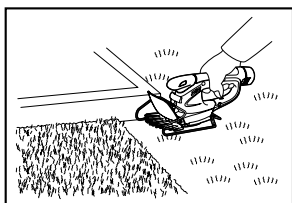
40

013017



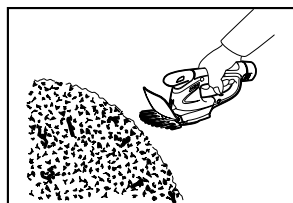
41

013019



42

013020



43

013021

Пояснення до загального виду

1-1. Касета з акумулятором	18-1. Кривошипний механізм	32-2. Важіль блокування
1-2. Кнопки	18-2. Лезо ножиців	34-1. Паз в захисній кришці
2-1. Кнопка блокування вимкненого положення	19-1. Кришка диску	34-2. Важіль блокування
2-2. Кнопка вимикача	20-1. Вигнута частина опорної пластини леза ножиців	35-1. Кришка диску
3-1. Лампочка індикатора	21-1. Гвинти	36-1. Захисна кришка
6-1. Напрямок підрізання	22-1. Важіль блокування	36-2. Важіль блокування
6-2. Нахилить полотно	22-2. Захисна кришка	36-3. Натиснути
6-3. Поверхня живоплоту, яку необхідно підрізати	24-1. Паз в захисній кришці	36-4. Поверніть
7-1. Шнурок	24-2. Важіль блокування	37-1. Захисна кришка
11-1. Затискні гайки	25-1. Отвір гачка	37-2. Ножове полотно
11-2. Уловлювач скалок	26-1. Лезо ножиців	37-3. Кривошипний механізм
11-3. Шурупи на лезі ножиців	26-2. Опорна рама	38-1. Паз
11-4. Перед встановленням уловлювача скалок завжди встановлюйте кришку	26-3. Кришка диску	38-2. Опорна рама
12-1. Щітка	28-1. Кришка диску	39-1. Важіль перемикання
13-1. Мاستило	28-2. Лезо ножиців	39-2. Виступ на опорній рамі
14-1. Кришка диску	29-1. Прихована частина важеля	39-3. Опорна рама
15-1. Захисна кришка	29-2. Шпильки	40-1. Важіль перемикання
15-2. Важіль блокування	29-3. Кривошипний механізм	40-2. Виступ на опорній рамі
15-3. Натиснути	29-4. Використовуйте мاستило	40-3. Опорна рама
15-4. Поверніть	30-1. Опорна плита	
16-1. Захисна кришка	30-2. Отвір в опорній пластині леза ножиців	
17-1. Гвинти	30-3. Овальні отвори, які перекриваються	
	32-1. Захисна кришка	

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	UH200D
Довжина полотна	200 мм
Швидкість ланцюга за хвилину (хв. ⁻¹)	1250
Загальна довжина	460 мм
Чиста вага	1,2 кг
Номинальна напруга	10,8 В пост. Тока
Касета з акумулятором	BL1013
Зарядний пристрій	DC10WA

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

END010-3

Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.

-  Будьте особливо уважні та обережні!
-  Читайте інструкцію з експлуатації.
-  Небезпека; пам'ятайте, що предмети можуть відскочити.



- Не підпускайте інших осіб.
- Ріжуча частина продовжує рухатися після того, як двигун було вимкнено.
- Не піддавайте інструмент впливу вологи.
- Тільки для країн ЄС
Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям!
Згідно з Європейськими директивами

2012/19/EU про утилізацію електричного та електронного обладнання та 2006/66/EC відносно батарей та акумуляторів і батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання та акумуляторні батареї, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.

ENE014-1

Призначення

Інструмент призначено для підрізки живоплоту.

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 73,7 дБ(А)

Погрішність (К): 2,5 дБ(А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

Користуйтеся засобами захисту слуху

ENG900-1

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN60745:

Вібрація (a_h) : 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнитися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Підрізання трави за допомогою додаткового ножового полотна для трави

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до IEC60335:

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 75,9 дБ(А)

Погрішність (К): 2,5 дБ(А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

Користуйтеся засобами захисту слуху

ENG900-1

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з IEC60335:

Вібрація (a_h) : 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнитися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH021-7

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:

Акумуляторна пила для підрізання живоплоту

№ моделі / тип: UN200D

Технічні характеристики: див. Таблицю "ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

2000/14/EC, 2006/42/EC

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація ведеться:

Makita International Europe Ltd.
Technical Department,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Англія

Процедура оцінки відповідності, яка вимагається
Директивою 2000/14/ЕС, відбулася згідно з додатком
додатку V.

Вимірний рівень акустичної потужності: 81,8дБ (А)

Гарантований рівень акустичної потужності: 84дБ (А)

27.7.2011



000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, ЯПОНІЯ

ENH003-14

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, Makita Corporation, як
відповідальний виробник, наголошує на тому, що
обладнання Makita:

Позначення обладнання:

Акумуляторні ножиці для підрізання трави

№ моделі / тип: UN200D

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:
2006/42/ЕС

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та
стандартизованих документів:

EN60335, EN60745

Технічна документація ведеться:

Makita International Europe Ltd.
Technical Department,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Англія

27.7.2011



000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, ЯПОНІЯ

GEA010-1

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження
стосовно техніки безпеки та всі інструкції.
Недотримання даних застережень та інструкцій
може призвести до ураження струмом та виникнення
пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

GEB062-5

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНУ ОБЕРЕЖНІСТЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНОЮ ПИЛОЮ ДЛЯ ПІДРІЗАННЯ ЖИВОПЛОТУ

1. Тримайте всі частини тіла на відстані від ріжучого полотна. Не зчищайте зрізаний матеріал і не притримуйте матеріал, який Ви хочете зрізати, під час руху полотна. Обов'язково переконайтеся в тому, що вимикач стоїть у положенні «Вимкнено» при видаленні застряглого матеріалу. Одна мить необережності при експлуатації ланцюгової пили може призвести до серйозної травми.
2. При перенесенні тримайте ланцюгову пилу за руків'я при нерухомому ріжучому полотні. При транспортуванні або зберіганні інструменту завжди закривайте полотно кришкою. Правильне поводження з інструментом зменшить ризик травмування ланцюгом.
3. Електроінструмент слід тримати тільки за ізольовані поверхні держака, оскільки ріжуче полотно може зачепити сховану електропроводку. Торкання ріжучим полотном струмоведучої проводки може призвести до передання напруги до оголених металевих частин електроінструмента та до ураження оператора електричним струмом.
4. Не використовуйте ланцюгову пилу під час дощу або за умов високої вологості або сирості. Електричний двигун не є водостійким.
5. Користувачі-початківці повинні мати досвідченого користувача, який зміг би показати, як правильно працювати з інструментом.
6. Дітям та підліткам молодше 18 років забороняється користуватися ланцюговою пилою. Цю заборону може бути знято з юнаків віком старших 16 років під час проходження практики під наглядом майстра.

7. Працювати з пилою можна, лише якщо Ви у хорошому фізичному стані. Якщо Ви втомлені, Ваша увага знижена. Будьте особливо обережними наприкінці робочого дня. Всю роботу слід виконувати спокійно та обережно. Користувач несе відповідальність за будь-яку шкоду, завдану третім сторонам.
8. Забороняється працювати з пилою після вживання алкоголю, ліків або медичних препаратів.
9. Робочі рукавиці з міцної гуми входять до набору обладнання ланцюгової пили; обов'язково одягайте їх при роботі з нею. Взуття повинно бути міцним, з нековзними підшвами.
10. Перед початком роботи перевірте, чи справна пила та чи знаходиться вона в належному робочому стані. Перевірте, чи правильно закріплені запобіжні деталі корпусу. Пилу для підрізання живоплоту можна використовувати тільки в повністю зібраному стані.
11. Перед початком роботи переконайтеся, що Ви стоїте на надійній поверхні.
12. Під час роботи тримайте інструмент міцно.
13. Не слід дуже довго залишати інструмент працювати на холостому ході.
14. Негайно вимкніть двигун та зніміть акумулятор, якщо ріжучий пристрій доторкнеться до паркану або до іншого твердого предмета. Перевірте ріжучий пристрій на наявність пошкоджень – якщо він пошкоджений, негайно полагодьте його.
15. Перед перевіркою ріжучого пристрою, усуненням поломок чи видаленням матеріалу, що застряг в ріжучому пристрої, завжди вимикайте пилу та знімайте акумулятор.
16. Вимикайте пилу та знімайте акумулятор перед тим, як виконувати техобслуговування.
17. Під час переміщення пили для підрізання живоплоту у інше місце, зокрема під час роботи, завжди знімайте касету з акумулятором та встановлюйте на ножове полотно кришку ножового полотна. Ніколи не переносьте та не перевозіть пилу для підрізання живоплоту з працюючим ріжучим пристроєм. Ніколи не тримайтесь за ріжучий пристрій руками.
18. Почистіть ланцюгову пилу, а особливо ріжуче полотно після використання та перед тим, як покласти інструмент для довготривалого зберігання. Злегка змастіть ріжуче полотно та накрийте його кришкою. Кришку, що додається до обладнання, можна повісити на стіні, що забезпечує безпечне та практичне зберігання ланцюгової пили.
19. Зберігайте ланцюгову пилу у чохлі у сухому приміщенні. Тримайте інструмент у місці, недоступному для дітей. Ланцюгову пилу забороняється зберігати на відкритому повітрі.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслабляватися під час користування виробом (що приходиться при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

GE8070-2

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНУ ОБЕРЕЖНІСТЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНИМИ НОЖИЦЯМИ ДЛЯ ПІДРІЗАННЯ ТРАВИ

⚠ УВАГА! ВАЖЛИВО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО прочитайте всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Загальні положення

1. Для того щоб забезпечити належну роботу, користувач повинен прочитати цю інструкцію для ознайомлення із правилами поводження з пристроєм. Недостатньо інформовані користувачі піддають себе та оточуючих людей небезпеці через невірне поводження з інструментом.
2. Ніколи не дозволяйте особам, які не ознайомились з цією інструкцією, а також людям (в тому числі дітям) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особам з недостатнім досвідом і знаннями використовувати це обладнання. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.
3. Пристроєм слід завжди користуватись із максимальною обережністю та увагою.
4. Працювати із пристроєм можна тільки в доброму фізичному стані. Усю роботу слід виконувати спокійно та обережно. Керуйтеся здоровим глуздом під час роботи та пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки та небезпеку, яким піддаються інші люди або їхнє майно.

5. Ніколи не працюйте з пристроєм, коли інші люди, особливо діти, або домашні тварини знаходяться поблизу.
6. Ніколи не використовуйте пристрій після прийняття ліків чи алкоголю або в разі втоми чи хворобливого стану.
7. Двигун треба негайно вимкнути у випадку, якщо під час роботи з пристроєм виникли проблеми або незвичайна ситуація.
8. Коли ви відпочиваєте або залишаєте пристрій без нагляду, зупиніть двигун, дістаньте акумулятор та покладіть пристрій в належне місце, щоб запобігти небезпеці інших осіб або пошкодженню пристрою.
9. Не перенавантажуйте пристрій. Він буде виконувати роботу краще та з меншою ймовірністю нанесення травм за швидкості, на яку він розрахований.
10. Не тягніться. Слід завжди твердо стояти на ногах та тримати рівновагу.

Засоби індивідуального захисту

1. Носіть відповідний одяг. Одяг, який потрібно носити під час роботи, повинен бути функціональним та відповідним, тобто він має щільно прилягати, проте не заважати роботі. Не одягайте прикраси чи одяг, який може заплутатися. Щоб сховати довге волосся, слід одягати захисний головний убір.
2. Перед використанням пристрою вдягайте засіб для захисту очей та надійні черевики.

Електробезпечність та техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. Уникайте небезпечних умов експлуатації. Не користуйтеся пристроєм у вологих або мокрих місцях і не допускайте його знаходження під дощем. При потрапленні води в пристрій зростає ризик ураження електричним струмом.
2. Перезаряджайте акумулятор лише зарядним пристроєм, вказаним виробником. Зарядний пристрій, який можна використовувати з одним типом акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з іншим типом.
3. Використовуйте електроприлад лише зі спеціально вказаним типом акумуляторів. Використання інших типів акумуляторів може призвести до травм та пожежі.
4. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, як то скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або інші металеві предмети, які можуть замкрити клемами акумулятора. Закорочення клем акумулятора може призвести до опіків та пожежі.
5. При недбалому користуванні з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового потраплення на тіло, промийте відповідну частину водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться до лікаря.

Рідина з акумулятора може спричинити подразнення та опіки.

6. Не спалюйте акумулятор(и). Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами на предмет можливих спеціальних інструкцій з утилізації відходів.
7. Не відкривайте та не деформуйте акумулятор(и). Пролитий електроліт є роз'їдаючою речовиною, тому може нанести травму при контакті зі шкірою або очима. При проковтуванні може бути токсичним.

Запуск пристрою

1. Упевніться, що поблизу немає дітей та інших людей або тварин. Інакше припиніть роботу з пристроєм.
2. Перед початком роботи завжди перевіряйте, щоб пристрій був у безпечному для роботи стані. Перевірте надійність кріплення ріжучої частини та захисного кожуха, а також легкість і надійність функціонування куркового вмикача/важеля. Переконайтеся, що ручки чисті та сухі, після чого перевірте функціональність запуску/зупинки пристрою.
3. Перевірте пристрій на наявність пошкоджених частин перед подальшим його використанням. Захисний кожух або іншу пошкоджену деталь слід уважно перевірити, щоб переконатися в тім, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Перевірте положення та закріплення рухомих частин, наявність поломок частин, монтаж та інші аспекти, які можуть впливати на експлуатацію. Ремонтувати або замінювати пошкоджені деталі або захисний кожух повинен авторизований сервісний центр, якщо інше не зазначено в цій інструкції.
4. Вмикайте двигун тільки тоді, коли руки та ноги перебувають подалі від ріжучої частини.
5. Перед запуском пристрою впевніться, що ріжуча частина не торкається інших об'єктів.

Порядок роботи

1. Пристрій можна використовувати тільки за умов гарного освітлення та видимості. Визмку бережіться слизьких або вологих ділянок, льоду та снігу (небезпека ковзання). Постійно слідкуйте за надійною опорою на ноги.
2. Будьте обережні, щоб не нанести травми рукам або ногам ріжучою частиною.
3. Ніколи не стійте на сходах під час роботи з пристроєм.
4. Ніколи не залізайте на дерева для виконання робіт за допомогою пристрою.
5. Заборонено працювати на нестійких поверхнях.
6. Якщо в межах місця роботи знаходяться цвяхи, пісок, каміння тощо, приберіть їх. Сторонні частки можуть пошкодити ріжучу частину та призвести до небезпечної віддачі.

7. Якщо ріжуча частина наштовхнулася на каміння або на інші тверді предмети, негайно вимкніть двигун та огляньте ріжучу частину.
8. Періодично оглядайте ріжучу частину на наявність пошкоджень (виявлення тонких тріщин за допомогою шуму, що має характер постукування).
9. Перед початком роботи ріжуча частина повинна розвинутися повну робочу швидкість.
10. Ріжучу частину необхідно обладнати відповідним захисним кожухом. Не працюйте з пристроєм, коли захисний кожух пошкоджений або не встановлений!
11. Під час роботи необхідно використовувати всі захисні частини, що входять до комплекту.
12. Завжди знімайте акумулятор з пристрою:
 - коли залишаєте пристрій без нагляду;
 - перед очищенням захисної частини;
 - перед перевіркою, очищенням або роботою з пристроєм;
 - після удару зі стороннім предметом;
 - коли пристрій починає незвичайно вібрувати.
13. Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.

Ріжуча частина

1. Для виконання наявної роботи застосовуйте тільки відповідну ріжучу частину.

Інструкції щодо технічного обслуговування

1. Перед початком роботи необхідно перевіряти стан пристрою, особливо його ріжучої частини, а також захисних засобів.
2. Виключайте двигун та знімайте акумулятор перед тим, як виконувати техобслуговування, заміну ріжучої частини або чищення пристрою чи ріжучої частини.
3. Перевіряйте, чи не ослабло кріплення та чи немає пошкоджень, наприклад, тріщин на ріжучій частині.
4. Змашування та заміну приладдя проводьте згідно з інструкціями.
5. Коли пристрій не використовується, зберігайте його в приміщенні, в сухому та надійному місці, недоступному для дітей. Очистіть та перевірте перед зберіганням.
6. Слід використовувати тільки запчастини та приладдя, рекомендовані виробником.
7. Регулярно оглядайте та проводіть техобслуговування пристрою, особливо до/після використання. Пристрій повинен ремонтуватися тільки в нашому авторизованому сервісному центрі.
8. Ручки повинні бути сухими, чистими та без мастила.

ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ІНФОРМАЦІЇ В МАЙБУТНЬОМУ

⚠УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслабляватися під час користування виробом (що приходить при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ENC009-1

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КАСЕТИ АКУМУЛЯТОРА

1. Перед тим як користуватися касетою акумулятора, слід прочитати усі інструкції та попереджувачі відмітки щодо (1) зарядний пристрій акумулятора, (2) акумулятор та (3) виробу, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати касету акумулятора.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. Якщо електроліт потрапив до очей, слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до медичного закладу. Це може призвести до втрати зору.
5. Не замкніть касету акумулятора.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету акумулятора в ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети і т.д.
 - (3) Не виставляйте касету з батареєю під дощ чи сніг.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву та можливим опікам та навіть поломки.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути та перевищити 50гр.° C (122 ° F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором навіть, якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути в огні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

Поради по забезпеченню максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструменту та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструменту.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Касету з акумулятором слід заряджати при кімнатній температурі 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором слід залишити її доки вона не остигне.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором.

мал.1

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зніманням касети з акумулятором.
- Під час встановлення або зняття касети з акумулятором надійно утримуйте інструмент і касету з акумулятором. Інакше інструмент або касета з акумулятором можуть вислизнути з рук, що може призвести до травм або пошкодження інструмента й касети з акумулятором.

Для того, щоб зняти касету з акумулятором, її слід витягти з інструмента, натиснувши кнопки з обох боків касети.

Щоб установити касету з акумулятором, її слід взяти таким чином, щоб передня сторона акумулятора відповідала отвору для встановлення акумулятора, та просунути її на місце. Її слід уставити повністю, аж доки не почуєте клацання.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Касету із акумулятором слід завжди вставляти повністю, доки вона не заблокується на місці. Якщо цього не зробити, то касета може випадково випасти з інструмента та поранити вас або людей, що знаходяться поряд.
- Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що Ви її невірно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора.

Інструмент буде автоматично вимкнений під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходитимуться в таких умовах:

- Перенавантаження:
Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи. У такому разі відпустіть курок вмикача інструмента та зупиніть роботу, яка призвела до перенавантаження інструмента. Потім натисніть на курок вмикача, щоб знову запустити інструмент.

- Низька напруга акумулятора:
Залишковий ресурс акумулятора занадто низький, тому інструмент не буде працювати. Ви натискаєте на курок перемикача, двигун запускається, проте незабаром зупиняється. У такому разі зніміть та зарядіть акумулятор.

Дія вмикача.

мал.2

ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як вставляти касету з акумулятором в інструмент, слід перевірити належну роботу курка вмикача, тобто щоб він повертався у положення "ВИМК.", коли його відпускають.

Для того щоб запобігти випадковому натисканню куркового вмикача, є кнопка блокування вимкненого положення.

Для того щоб запустити інструмент, слід натиснути на кнопку блокування вимкненого положення та натиснути на курковий вмикач. Для зупинення роботи курковий вмикач слід відпустити. Кнопку блокування вимкненого положення можна натиснути зліва чи справа.

Лампочка індикатора

мал.3

Коли інструмент працює, індикаторна лампа показує стан ємності акумулятора.

Коли інструмент перенавантажений та зупинився під час роботи, лампа загоряється червоним.

Зверніться до наступної таблиці, яка показує стан та необхідні дії у випадку загоряння лампи.

Лампочка індикатора	Стан	Дії, які треба ужити
Лампа блимає червоним.	Це вказує належний час для заміни касети з акумулятором, коли заряд акумулятора сідає.	Перезарядіть акумулятор якнайшвидше.
Лампа загоряється червоним. (Примітка 1)	Ця функція спрацює, коли акумулятор практично сів. В такому разі інструмент негайно зупиниться.	Перезарядіть акумулятор.
Лампа загоряється червоним. (Примітка 1)	Автоматичне зупинення через перенавантаження.	Вимкніть інструмент.

Примітка 1: Період часу, після якого індикаторна лампа загоряється, варіюється залежності від температури робочого місця та стану акумулятора.

010970

ЗАСТОСУВАННЯ

Зверніться до попереджень про необхідну обережність під час роботи перед тим, як використовувати інструмент.

ОБЕРЕЖНО:

- Будьте обережні: не допускайте випадкового контакту з металом або іншими твердими предметами під час проведення підрізування. Ріжуче полотно може зламатися та завдати серйозної травми.
- Також будьте обережні, щоб ножове полотно не торкалося землі.
- Не працюйте з ланцюговою пилою, дотягуючись до віддалених зон, особливо стоячи на драбині: це надзвичайно небезпечно. Під час роботи не стійте на нестійкій або неміцній поверхні.

мал.4

Не намагайтеся зрізувати ланцюговою пилою гілки, товщі за 10 мм у діаметрі. Такі гілки слід спочатку зрізати садовими ножицями до рівня, відповідного можливостям ланцюгової пили.

ОБЕРЕЖНО:

- Не зрізайте засохлі дерева чи інші подібні тверді предмети. Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження інструменту.
- Не підрізайте траву чи бур'ян ножовим полотном для підрізання живоплуту. В ножове полотно можуть вплутатися трава чи бур'ян.

мал.5

Тримайте пилу однією рукою, послабте кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на курковий вмикач, потім перемістіть її перед собою.

мал.6

У порядку стандартної дії при роботі, нахиліть ріжуче полотно у напрямку проведення підрізування, рухайте ним спокійно та повільно при швидкості з розрахунку 3 - 4 секунди на метр.

мал.7

Щоб рівномірно підрізати верхню частину живоплоту, рекомендується прив'язати мотузку на бажаній висоті живоплоту та провести підрізування вздовж неї, використовуючи її у якості орієнтиру.

мал.8

Приєднання до інструменту уловлювача скалок (додаткове обладнання) при проведенні прямого підрізування може допомогти уникнути розкидання зрізаного листа.

мал.9

Щоб рівномірно підрізати бокову частину живоплоту, рекомендується проводити підрізування у напрямку знизу вгору.

мал.10

Підріжьте самшит або рододендрон у напрямку від основи догори, щоб у результаті досягнути гарного вигляду та отримати хороші результати роботи.

Установка та знімання уловлювача скалок (додаткове обладнання)

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а акумулятор був знятий, перед встановленням або зняттям уловлювача скалок.

ПРИМІТКА:

- При заміні уловлювача скалок завжди одягайте рукавиці, щоб уникнути прямого контакту рук та обличчя з ріжучим полотном. Недотримання цієї інструкції може призвести до травмування.
- Під час заміни уловлювача скалок завжди слідкуйте за тим, щоб не торкатися ножового полотна.
- Уловлювач скалок уловлює зрізане листя і полегшує збирання зрізаного листа. Його можна встановити з будь-якого боку інструменту.

мал.11

Розташуйте уловлювач скалок на ножовому полотні таким чином, щоб його прорізи перекривали шурупи ножового полотна, та закріпіть його двома затискними гайками.

Щоб зняти уловлювач скалок, послабте та зніміть затискні гайки, потім зніміть його.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед проведенням перевірки або обслуговування.

Чистка інструменту

Проводьте чистку інструменту, витираючи пил сухою або змоченою в милі ганчіркою.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Техобслуговування ножового полотна

мал.12

Змащуйте полотно мастилом або аналогічним засобом перед початком роботи та через кожну годину під час роботи.

мал.13

По закінченню роботи усуньте пил з обох боків полотна дріткою щіткою, протріть його ганчіркою, після чого нанесіть достатню кількість мастила, такого як машинне мастило і т. п. та розпилене мастило.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Не мийте ріжуче полотно у воді. Недотримання цієї інструкції може призвести до утворення іржі та пошкодження інструменту.

Зняття чи встановлення ножового полотна для підрізання живоплоту

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед зняттям чи встановленням ножового полотна завжди впевніться, що інструмент вимкнений, а акумулятор знятий.
- При заміні ножового полотна завжди носіть рукавиці та не знімайте кришку, щоб уникнути прямого контакту рук і обличчя з ріжучим полотном. Недотримання цих правил може спричинити травму.

ПРИМІТКА:

- Не витирайте мастило з зубчастої передачі та кривошипного механізму. Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження інструменту.
- Для того, щоб ознайомитися з детальною інформацією щодо способу знімання та установки ножового полотна, дивіться зворотну сторону упаковки для додаткового ножового полотна.

Зняття ножового полотна для підрізання живоплоту

мал.14

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Встановіть кришку перед зняттям чи встановленням ножового полотна.

Перевірте інструмент.

мал.15

Для того щоб зняти ножове полотно, натисніть на затискну ручку та поверніть захисну кришку проти годинникової стрілки, доки символ Δ на захисній кришці з'явиться на одній лінії з символом Δ на затискній ручці.

мал.16

Вийміть захисту кришку з інструмента.

мал.17

Послабте два гвинти монетою або подібним предметом та зніміть ножове полотно.

ПРИМІТКА:

- Не знімайте гвинти. Ножове полотно можна зняти без зняття послаблених гвинтів.

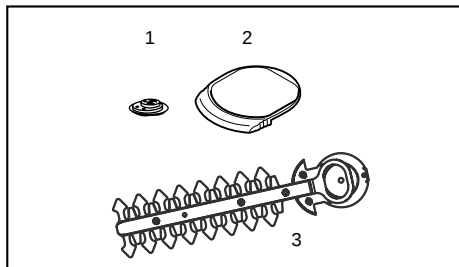
мал.18

Зніміть важіль з ножового полотна.

ПРИМІТКА:

- Важіль може залишатися в інструменті.

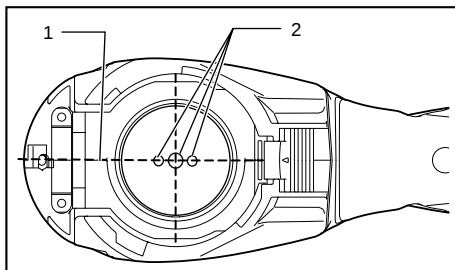
Встановлення ножового полотна для підрізання живоплоту



- Кривошипний механізм
- Захисна кришка
- Лезо ножиців

010904

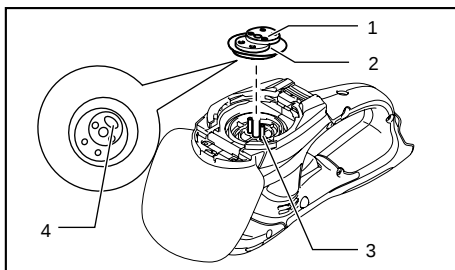
Приготуйте важіль, захисну кришку та нове ножове полотно.



- Основна лінія вирівнювання на корпусі інструмента
- Шпильки

010905

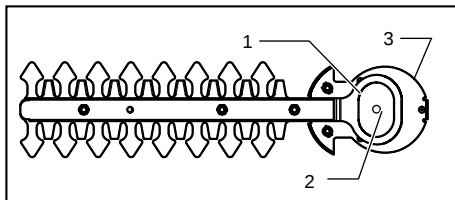
Відрегулюйте положення трьох фіксуючих штифтів таким чином, щоб ці три штифти стали на одній лінії з основною лінією вирівнювання на корпусі інструмента.



- Кривошипний механізм
- Використовуйте мастило.
- Шпильки
- Прихована частина важеля

010906

Прилаштуйте важіль таким чином, щоб його прихована частина була направлена вниз на фіксуючі штифти. Одночасно нанесіть невелику кількість мастила на важіль, використовуючи мастило для ножового полотна або мастило, яке залишається в картері редуктора.



- Овальні отвори, які перекриваються
- Отвір в опорній пластині леза ножиців
- Опорна плита

010907

Перекрийте овальний отвір на верхньому полотні отвором на нижньому полотні. Пересуньте ножове полотно таким чином, щоб отвір в опорній пластині ножового полотна був посередині цих перекритих овальних отворів.

мал.19

Візьміть кришку від старого ріжучого полотна та встановіть його на нове для зручності під час маніпуляцій з заміни полотна.

мал.20

Переверніть ножове полотно та встановіть його так, щоб штифт на інструменті був в отворі ножового полотна. Вставте вигнуту частину опорної пластини ножового полотна в паз на корпусі інструмента. Потім впевніться, що опорна пластина ножового полотна знаходиться на місці.

мал.21

Міцно затягніть два гвинти монетою або подібним предметом.

мал.22

Розташуйте захисну кришку так, щоб символ  на захисній кришці був на одній лінії з символом  на затискній ручці.

мал.23

Натисніть на захисну кришку та поверніть її за годинниковою стрілкою доки символ  на ярлику буде на одній лінії з символом  на затискній ручці (захисна кришка повністю закрита).

мал.24

Одночасно переконайтеся, що затискна ручка знаходиться в пазу захисної кришки.

ОБЕРЕЖНО:

- Ніколи не використовуйте інструмент без захисної кришки.

Зніміть кришку ріжучого полотна, після чого увімкніть інструмент, щоб перевірити, що полотно рухається відповідним чином.

ПРИМІТКА:

- Якщо ножове полотно рухається невідповідним чином, це говорить про неточне суміщення між полотном і кривошипним механізмом. Повторіть дії згідно з цією інструкцією спочатку.

Зберігання

мал.25

Отвір гачка в нижній частині інструмента зручний для того, щоб повісити інструмент на цвях або шуруп на стіні. Встановіть кришку на ножове полотно, так щоб закрити його. Зберігайте інструмент у місці, недоступному для дітей.

Зберігайте інструмент у місці, що не зазнає впливу води та дощу.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, огляд та заміну вугільних щіток, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Кришка ножового полотна пили для підрізання живоплоту
- Комплект ножового полотна пили для підрізання живоплоту
- Уловлювач скалок для підрізання живоплоту
- Оригінальний акумулятор та заряджаючий пристрій Makita

Для використання акумуляторних ножиців для підрізання трави

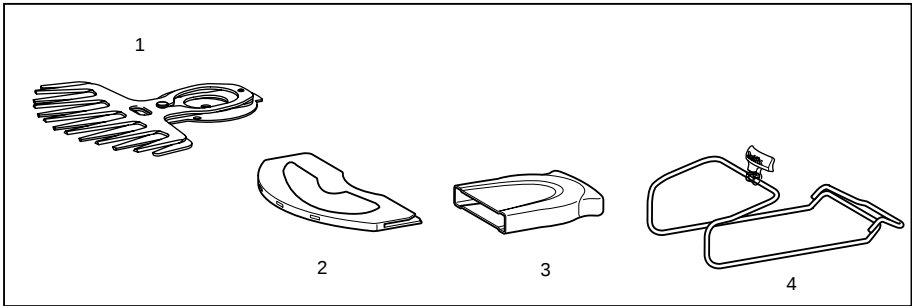
Цей інструмент можна використовувати як ножиці для підрізання трави за умов використання леза ножиців для підрізання трави (додаткове приладдя) та двопозиційного комплекту для заміни.

Для використання інструмента як ножиців для підрізання трави треба замінити ножове полотно пили для підрізання живоплоту на лезо ножиців для підрізання трави.

Щоб зняти ножове полотно пили для підрізання живоплоту, зверніться до вищезазначеного розділу під назвою "Зняття ножового полотна для підрізання живоплоту".

Щоб встановити лезо ножиців для підрізання трави, зверніться до розділу нижче під назвою "Встановлення чи зняття леза ножиців для підрізання трави".

- Комплект леза ножиців для підрізання трави (для ножиців для підрізання трави)
- Двопозиційний комплект для заміни, який складається з наступних трьох частин
- Кришка леза ножиців для підрізання трави (для ножиців для підрізання трави)
- Ящик для зберігання (для нижньої частини полотна)
- Опорна рама (для ножиців для підрізання трави)



1. Лезо ножиців для підрізання трави
2. Кришка леза ножиців для підрізання трави
3. Ящик для зберігання
4. Опорна рама

011042

- Подовжувач ручки (для ножиців для підрізання трави)

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед тим, як проводити будь-які роботи на інструменті.

Встановлення чи зняття кришки

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Не торкайтеся ножового полотна, коли встановлюєте чи знімаєте кришку. Торкання ножового полотна може спричинити травму.

мал.26

мал.27

Насуньте кришку з боку інструмента, поки ножове полотно не сховається повністю, а потім легко штовхніть її в напрямку інструмента з переду. Для того щоб зняти кришку, виконуйте процедуру встановлення в зворотному порядку.

Встановлення чи зняття леза ножиців для підрізання трави

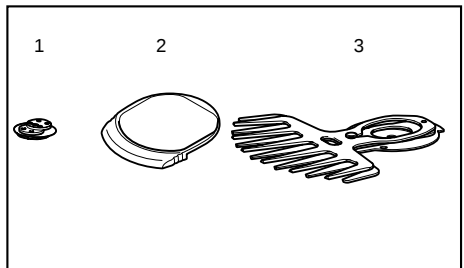
⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а акумулятор був знятий, перед встановленням або зняттям ножового полотна. Невимкнення інструмента та незняття акумулятора може спричинити серйозну травму від непередбачуваного запуску інструмента.

- При заміні ножового полотна завжди носіть рукавиці, не знімаючи кришку, щоб уникнути прямого контакту рук і обличчя з ріжучим полотном. Недотримання цієї інструкції може призвести до травмування.

ПРИМІТКА:

- Не витирайте мастило з зубчатої передачі та кривошипного механізму. Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження інструменту.
- Для того, щоб ознайомитися з детальною інформацією щодо способу знімання та установки ножового полотна, дивіться зворотну сторону упаковки для додаткового ножового полотна.



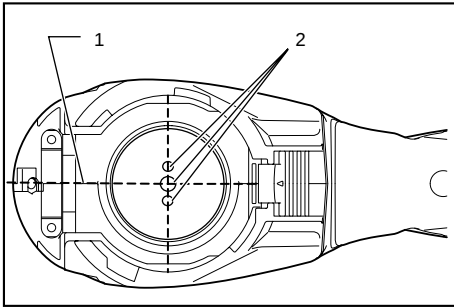
1. Кривошипний механізм
2. Захисна кришка
3. Лезо ножиців

010895

Щоб встановити лезо ножиців для підрізання трави, підготуйте важіль, захисну кришку та нове лезо ножиців для підрізання трави

мал.28

Візьміть кришку від старого ріжучого полотна та встановіть його на нове для зручності під час маніпуляцій з заміни полотна.



1. Основна лінія вирівнювання на корпусі інструмента
2. Шпильки

010897

Відрегулюйте положення трьох фіксуючих штифтів таким чином, щоб ці три штифти стали перпендикулярно з основною лінією вирівнювання на корпусі інструмента.

мал.29

Прилаштуйте важіль, щоб його прихована частина була направлена догори на фіксуючі штифти. Одночасно нанесіть невелику кількість мастила на важіль, використовуючи мастило для ножового полотна або мастило, яке залишається в картері редуктора.

мал.30

Перекрийте овальний отвір на верхньому полотні отвором на нижньому полотні. Пересуньте ножове полотно таким чином, щоб отвір в опорній пластині ножового полотна був посередині цих перекритих овальних отворів.

мал.31

Переверніть ножове полотно та встановіть його так, щоб штифти на інструменті були в отворі ножового полотна. Упевніться, що ножове полотно міцно закріплене на місці, як тільки воно дістанеться опорної пластини.

мал.32

Розташуйте захисну кришку так, щоб символ ∞ на захисній кришці був на одній лінії з символом Δ на затискній ручці.

мал.33

Натисніть на захисну кришку та поверніть її за годинниковою стрілкою доки символ ∞ на ярлику буде на одній лінії з символом Δ на затискній ручці (захисна кришка повністю закрита).

мал.34

Одночасно переконайтеся, що затискна ручка знаходиться в пазу захисної кришки.

Зніміть кришку ріжучого полотна, після чого увімкніть інструмент, щоб перевірити, що полотно рухається відповідним чином.

ПРИМІТКА:

- Якщо нове ножове полотно рухається невідповідним чином, це говорить про неточне суміщення між полотном і кривошипним механізмом. Повторіть дії згідно з цією інструкцією спочатку.

мал.35

Зніміть опорну раму та переверніть інструмент.

⚠ОБЕРЕЖНО:

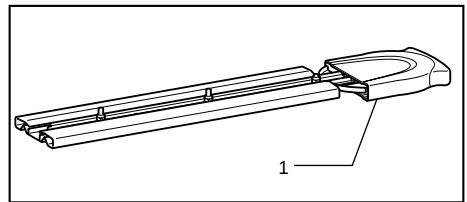
- Перед перевертанням інструмента обов'язково знімайте опорну раму (тільки для інструмента у режимі підрізання трави).

мал.36

Для того щоб зняти ножове полотно, натисніть на затискну ручку та поверніть захисну кришку проти годинникової стрілки, доки символ ∞ на захисній кришці з'явиться на одній лінії з символом Δ на затискній ручці.

мал.37

Зніміть захисну кришку, ножове полотно та важіль з інструмента в такому порядку.



1. Ящик для зберігання

011043

ПРИМІТКА:

- У разі двопозиційного використання зняте ножове полотно пили для підрізання живоплоту треба помістити в ящик для зберігання.

Встановлення чи зняття опорної рами

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед встановленням чи зняттям опорної рами впевніться в тому, що захисна кришка встановлена.
- Встановлюючи чи знімаючи опорну раму, остерігайтеся того, щоб ваші пальці не затиснуло між інструментом та опорною рамою.

мал.38

Щоб зняти опорну раму, переверніть інструмент та витягніть її з паза, взявши її за нижню частину.

мал.39

Щоб встановити опорну раму, вставте виступ опорної рами поряд з ручкою для перемикавання в отвір для регулювання висоти різання трави. Коли опорна рама встановлена таким чином, потягніть нижню частину опорної рами та встановіть іншу частину опорної рами у паз на інструменті.

Регулювання висоти зрізання

мал.40

Зміна положення кріплення ручки перемикання робить можливим триступеневе регулювання висоти зрізаної трави (10 мм, 15 мм, 25 мм).

Для регулювання нахиліть ручку перемикання до опорної рами та пересувайте нахилену ручку вгору чи вниз вздовж поверхні інструмента, доки виступ на опорній рамі встане в один з отворів на інструменті, та відпустіть її.

ЗАСТОСУВАННЯ

УВАГА:

- Тримайте руки подалі від ножового полотна.

ОБЕРЕЖНО:

- Змащуйте полотно мастилом або аналогічним засобом перед початком роботи та через кожну годину під час роботи.
- Якнайменше використовуйте інструмент під пекучим сонячним світлом. Під час використання інструмента слідкуйте за своїм фізичним станом.
- Тримайте інструмент однією рукою. Не використовуйте як рукоятку передній виступ.

мал.41

Увімкніть інструмент після регулювання висоти підрізання та тримайте його так, щоб основа інструмента залишалася на землі. Потім обережно посуňte інструмент вперед до ділянки, яку треба підрізати.

мал.42

Працюючи поряд з бордюром, парканом або деревами, пересувайте інструмент вздовж їх. Стежте за тим, щоб ножове полотно не торкалося їх.

мал.43

Підрізаючи паростки чи листя молодого дерева, зніміть опорну раму з інструмента та підрізайте потроху.

Перед тим як підрізати цим інструментом великі гілки на бажану висоту, використовуйте садові ножиці.

ОБЕРЕЖНО:

- Підрізаючи лозинки та листя, не намагайтеся підрізати багато відразу. Працюйте обережно. Також не намагайтеся підрізати товсті гілки.
- Під час роботи уникайте контакту ножового полотна з землею. Полотно затупиться та інструмент буде погано працювати.
- Не підрізайте вологу траву чи листя молодих дерев